

BROTHER JOYFACTORY TOKYO – Términos y Condiciones de Uso

Artículo 1 (Disposiciones Generales)

1. Los presentes Términos y Condiciones establecen las condiciones de uso de BROTHER JOYFACTORY TOKYO (en adelante, “las Instalaciones”), operado por Brother Sales, Ltd. (en adelante, “la Empresa”).
2. Al utilizar las Instalaciones, se considerará que el usuario ha aceptado todas las disposiciones de los presentes Términos.
3. Los presentes Términos se redactan en japonés como texto oficial; en caso de discrepancia con una versión traducida, prevalecerá la versión en japonés.

Artículo 2 (Definiciones)

Los términos utilizados en los presentes Términos se definen de la siguiente manera:

- **“Usuario”**: Persona física o grupo que reserva o utiliza los Servicios
- **“Servicios”**: Todos los servicios prestados por las Instalaciones, incluidos Samurai Legend, Karaoke Record, Calligraphy Stage, Sewing Studio, Creative Workshop, y cualquier nuevo servicio lanzado tras la entrada en vigor de los presentes Términos
- **“Tarifa de uso”**: Tarifas requeridas para la participación en los Servicios y tarifas por servicios complementarios
- **“Contrato”**: Contrato de uso de servicios que se perfecciona cuando un Usuario presenta una reserva y la Empresa la acepta

Artículo 3 (Usuarios Elegibles)

1. Los Servicios están disponibles para personas que cumplan las siguientes condiciones:
 - Cada grupo debe incluir al menos un adulto

- Personas de 8 años o más (los menores requieren consentimiento de los padres o tutores)
 - Niños de 7 años o menos que tengan permitido acompañar a un grupo bajo las condiciones separadas establecidas por la Empresa (*Nota: solo un niño de 7 años o menos por grupo; debe ser acompañado por un adulto del mismo grupo*)
 - Personas que puedan aceptar los presentes Términos
 - Personas que puedan cumplir con las leyes y reglamentos de Japón
2. Las siguientes personas podrán ser rechazadas por razones de seguridad:
- Personas en estado de embriaguez o bajo la influencia de alcohol o drogas
 - Personas con enfermedades contagiosas
 - Personas que puedan causar molestias a otros usuarios
 - Personas que no sigan las instrucciones del personal
 - Miembros de grupos del crimen organizado u otras fuerzas antisociales
3. Los usuarios reconocen que para determinados servicios, los niños de entre 8 y 12 años deben estar acompañados por un adulto del mismo grupo.

Artículo 4 (Horario de Atención y Días de Cierre)

1. El horario de atención de las Instalaciones es de 13:30 a 21:00 (última entrada a las 19:00).
2. Los días de cierre regulares son todos los miércoles y los días designados por la Empresa.
3. El horario de atención podrá modificarse, o las Instalaciones podrán cerrar temporalmente, debido a tareas de mantenimiento u otras circunstancias inevitables.

Artículo 5 (Reservas y Perfeccionamiento del Contrato)

1. Los usuarios deberán realizar sus reservas de los Servicios a través de una agencia de viajes en línea (en adelante, "OTA").

2. Al momento de la reserva, los usuarios deberán proporcionar la siguiente información a través de la OTA y el formulario de encuesta enviado por la Empresa tras la reserva:
 - Nombre (nombre del representante y nombres de los miembros del grupo)
 - Información de contacto (teléfono y correo electrónico del representante)
 - Fecha y hora deseadas de visita
 - Número de participantes del grupo
 - Idioma(s) utilizado(s) por los participantes (opción entre 5 idiomas)
 - Cualquier otro dato que la Empresa considere necesario
3. El contrato de uso del servicio se perfecciona cuando la OTA o la Empresa notifica al usuario la aceptación de la reserva.
4. La Empresa podrá rechazar una reserva en los siguientes casos:
 - La fecha/hora deseada ya está completamente reservada
 - No se cumplen las condiciones de elegibilidad del Artículo 3
 - El equipo u operaciones de las Instalaciones no pueden atender la solicitud
 - Cualquier otro caso que la Empresa considere inapropiado

Artículo 6 (Tarifas de Uso)

1. Los usuarios deberán abonar la tarifa de uso establecida por la Empresa en la página de cada producto de la OTA, al momento de la celebración del contrato a través de la OTA.
2. El método de pago será el especificado por cada OTA.
3. Los plazos de pago se rigen por los términos de cada OTA; si no se confirma el pago al menos un día antes de la fecha de inicio del servicio a través de la OTA, el contrato quedará automáticamente cancelado.

Artículo 7 (Cancelaciones y Cambios)

1. Los usuarios que deseen cancelar o modificar una reserva deberán ponerse en contacto con la OTA.

2. Las tarifas de cancelación, los plazos de cancelación, los plazos y métodos de modificación, y demás condiciones se rigen por los términos y condiciones de la página de producto de la OTA utilizada por el usuario. La Empresa no podrá aceptar cancelaciones ni cambios que excedan las condiciones establecidas por la OTA correspondiente.

Artículo 8 (Resolución y Modificación del Contrato por la Empresa)

1. La Empresa podrá resolver o modificar el contrato en los siguientes casos:
 - Desastres naturales, propagación de enfermedades infecciosas u otras causas de fuerza mayor que dificulten la prestación del servicio
 - Fallos de equipos, accidentes u otras circunstancias que imposibiliten una operación segura
 - Situaciones inevitables como enfermedad repentina del personal
2. En tales casos, la Empresa notificará al usuario con prontitud y le ofrecerá la opción de una fecha alternativa o un reembolso total.
3. Si la Empresa resuelve el contrato por motivos propios, reembolsará íntegramente la tarifa de uso abonada, pero no será responsable de otros perjuicios (gastos de transporte, alojamiento, etc.).

Artículo 9 (Contenido de los Servicios)

1. Los detalles de los Servicios están disponibles en el sitio web de la Empresa.
2. Las preguntas frecuentes (FAQ) publicadas en el sitio web de la Empresa rigen los métodos de uso, el contenido de la experiencia, las instalaciones, etc. En caso de discrepancia entre las FAQ y los presentes Términos, prevalecerán los presentes Términos.

Artículo 10 (Obligaciones del Usuario)

Los usuarios deberán cumplir con lo siguiente al utilizar las Instalaciones:

1. Seguir las instrucciones del personal

2. Abstenerse de actos que molesten a otros usuarios o a los vecinos
3. Está prohibido fumar dentro de las Instalaciones (excepto en las zonas habilitadas para fumar)
4. Está prohibido consumir alimentos o bebidas dentro de las Instalaciones, salvo los artículos designados (excepto con permiso previo, p. ej., por razones de alergia)
5. Abstenerse de actos peligrosos, violentos o destructivos
6. Tratar las instalaciones, equipos y enseres con cuidado; no dañarlos intencionalmente ni por negligencia
7. Respetar la privacidad de otros usuarios al tomar fotografías o vídeos durante los Servicios

Artículo 11 (Actos Prohibidos)

Los siguientes actos están prohibidos. Las infracciones podrán resultar en la expulsión de las Instalaciones, sin derecho a reembolso de la tarifa de uso:

1. Introducir alcohol o utilizar las Instalaciones en estado de embriaguez
2. Acosar a otros usuarios (gritos, insultos, acoso, etc.)
3. Retirar sin autorización equipos o enseres de las Instalaciones
4. Actos que infrinjan las leyes y reglamentos
5. Filmación, grabación o registro de audio no autorizados con fines comerciales
6. Utilizar las Instalaciones con fines comerciales sin permiso de la Empresa
7. Introducir objetos peligrosos, armas o drogas ilegales
8. Introducir mascotas (excepto perros guía, perros de asistencia, etc.)
9. Ceder el derecho de uso de las Instalaciones o los Servicios
10. Cualquier otro acto que la Empresa considere inapropiado

Artículo 12 (Gestión de la Seguridad y Precauciones)

1. Los usuarios deben verificar su estado de salud antes de utilizar los Servicios e informar al personal si no se encuentran bien.
2. Los usuarios que requieran atención especial por enfermedades preexistentes, alergias o limitaciones físicas deberán notificarlo a la Empresa antes de realizar la reserva (contacto: bjf-support@brother.co.jp).

3. Si un usuario se siente mal o sufre una lesión durante los Servicios, deberá notificarlo inmediatamente al personal.
4. Cuando menores de edad utilicen los Servicios, los tutores deberán tomar las precauciones suficientes para garantizar su seguridad.

Artículo 13 (Responsabilidad por Daños y Perjuicios)

1. Si un usuario daña, ensucia o pierde equipos o enseres de las Instalaciones de forma intencional o negligente, deberá indemnizar el costo de reparación o el importe equivalente.
2. Si un usuario causa daños a las Instalaciones o a un tercero por incumplimiento de los presentes Términos o por un acto ilícito, deberá indemnizar dichos daños.
3. Salvo lo dispuesto en el Artículo 19, párrafos 2 y 3, si la Empresa es responsable de los daños sufridos por un usuario, la responsabilidad de la Empresa se limitará a la tarifa de uso abonada por el usuario, a menos que el daño resulte de dolo o negligencia grave de la Empresa.
4. La Empresa no será responsable en los siguientes casos:
 - Daños causados por negligencia o acto intencional del propio usuario
 - Daños derivados del incumplimiento por parte del usuario de los presentes Términos o de las instrucciones de la Empresa
 - Daños causados por fuerza mayor (desastres naturales, enfermedades infecciosas, guerra, disturbios, etc.)
 - Robo, pérdida o daño de artículos introducidos por los usuarios
 - Disputas entre usuarios

Artículo 14 (Derechos de Propiedad Intelectual)

1. Los derechos de propiedad intelectual relacionados con el servicio Karaoke Record se gestionan de la siguiente manera:
 - Los derechos de autor de la fuente de sonido grabada en el disco creado pertenecen al titular de los derechos de autor de la música o a la Empresa

- Los usuarios podrán utilizar la grabación vocal y el disco en que se graba únicamente para uso personal; la reproducción, venta, distribución o emisión con fines comerciales está prohibida
- 2. Como parte de los Servicios, las Instalaciones proporcionan imágenes fijas y vídeos capturados durante la experiencia de los usuarios a través de un sistema de descarga. La URL del enlace de descarga emitido es para uso exclusivo del usuario correspondiente; está prohibido compartirla con terceros, publicarla en línea o redistribuirla. Los datos solo pueden utilizarse con fines personales; el uso comercial está estrictamente prohibido. Si los datos contienen materiales protegidos por derechos de autor de terceros (como música), los usuarios deberán cumplir con la legislación aplicable y gestionar su uso de manera responsable.
- 3. Los derechos de propiedad intelectual sobre el contenido, texto, vídeo, etc. de los Servicios prestados en las Instalaciones pertenecen a la Empresa.
- 4. La Empresa podrá fotografiar y grabar a los usuarios durante los Servicios y utilizar dicho material con fines de marketing, con el tratamiento adecuado para proteger la privacidad y los derechos de imagen de los usuarios.

Artículo 15 (Tratamiento de Datos Personales)

1. Las Instalaciones utilizarán los datos personales obtenidos de los usuarios para los fines establecidos en la Política de Privacidad de la Empresa y para los fines para los que el usuario haya dado su consentimiento.
2. La Empresa cumplirá con la Ley de Protección de Información Personal y demás legislación aplicable, y gestionará los datos personales de manera apropiada.
3. La Empresa no proporcionará datos personales a terceros sin el consentimiento del usuario, salvo cuando sea requerido por ley.
4. Los usuarios podrán solicitar la divulgación, corrección o eliminación de sus datos personales.

Artículo 16 (Seguro)

1. Las Instalaciones cuentan con un seguro de responsabilidad civil por instalaciones.

2. Si un usuario sufre lesiones en un accidente durante los Servicios por causas imputables a las Instalaciones, se proporcionará indemnización dentro del alcance de la póliza de seguro.
3. Las lesiones causadas por dolo o negligencia grave del propio usuario no estarán cubiertas por el seguro.
4. Se recomienda a los usuarios que contraten su propio seguro voluntario.

Artículo 17 (Fotografía y Cobertura de Medios)

1. La fotografía y grabación de vídeo dentro de las Instalaciones se permite únicamente con fines no comerciales. La fotografía comercial o la cobertura de medios requiere aprobación previa de la Empresa.
2. Si otros usuarios aparecen en fotografías o vídeos, tenga plena consideración por su privacidad.

Artículo 18 (Soporte de Idiomas)

1. Los presentes Términos se redactan en japonés como texto oficial; las traducciones a otros idiomas se proporcionan únicamente como referencia.
2. En caso de duda sobre la interpretación, prevalecerá el contenido de la versión en japonés.
3. Los Servicios se realizan principalmente en japonés o en inglés. Para soporte en otros idiomas, consúltenos con antelación.

Artículo 19 (Exención de Responsabilidad)

1. La Empresa no será responsable de accidentes causados por negligencia de los usuarios ni de disputas entre usuarios, salvo cuando la ley exija responsabilidad. Los usuarios son responsables de gestionar sus propios objetos de valor y equipaje.
2. La Empresa podrá modificar, suspender, acortar o interrumpir las operaciones, horarios, contenido de los servicios o métodos de uso sin previo aviso, según las circunstancias operativas.

3. Aunque el usuario sufra daños como consecuencia de lo anterior, la Empresa no será responsable. La Empresa reembolsará íntegramente la tarifa de entrada abonada (incluidas las tarifas por servicios complementarios a la entrada), pero no será responsable de otras tarifas individuales de servicio ni de otros daños (gastos de transporte, alojamiento, etc.).

Artículo 20 (Modificación de los Términos)

1. La Empresa podrá modificar los presentes Términos cuando ello redunde en beneficio general de los usuarios, o cuando sea razonable en función de la necesidad del cambio y la idoneidad del contenido modificado.
2. Al modificar los Términos, la Empresa notificará a los usuarios el contenido de los cambios y la fecha de entrada en vigor con al menos un mes de antelación, a través del sitio web de las Instalaciones o mediante avisos en las Instalaciones.
3. Los Términos modificados se aplicarán a los contratos celebrados a partir de la fecha de entrada en vigor.

Artículo 21 (Divisibilidad)

Aunque alguna disposición de los presentes Términos sea declarada inválida o inaplicable, la validez de las demás disposiciones no se verá afectada.

Artículo 22 (Ley Aplicable y Jurisdicción)

1. Los presentes Términos se regirán por las leyes de Japón.
2. Cualquier disputa derivada de los presentes Términos o del contrato de uso del servicio estará sujeta a la jurisdicción exclusiva del Tribunal de Distrito de Nagoya como tribunal de primera instancia.

Artículo 23 (Asuntos de Consulta)

Cualquier asunto no contemplado en los presentes Términos, o cualquier duda que surja en su interpretación, se resolverá mediante consulta sincera entre la Empresa y el usuario.

Disposiciones Transitorias

Los presentes Términos entrarán en vigor el **15 de abril de 2026**.

Información de Contacto

- **Nombre de la instalación:** BROTHER JOYFACTORY TOKYO
- **Dirección:** 3-3-8 Kyobashi, Chuo-ku, Tokio 104-0031
- **Teléfono:** 03-3281-4462 (Estará disponible después de la apertura de las instalaciones)
- **Correo electrónico:** bjf-support@brother.co.jp
- **Horario de atención:** 13:30-21:00 (Cerrado: miércoles y días designados por la Empresa)